



JCK

LAS VEGAS

News

Booth B68070 | Hall Essentials

June 3-6, 2016

Tools and equipment
Herramientas y equipos



B
BERGEON
Depuis 1791

BENCH
 SWISS MADE



N° 7550

1450 x 750 x 920 - 1340 mm

+ swiss made

Etabli d'horloger industriel

Structure du châssis en mécano-soudé, caréné et surélevé, permettant un nettoyage aisé du sol.
 4 colonnes de levage électriques avec hauteurs programmables.
 Force de levage permettant l'intégration d'un flux laminaire sur le plateau en lamellé collé hêtre.
 Accoudoirs avec système de réglage 3D dernière génération.
 Goulotte avec trappe pour passage des énergies.
 Possibilité de monter une ou deux layettes en option.

Industrieller Uhrmachertisch

Der Aufbau des Rahmens mechanisch geschweisst, stromlinienförmig und hochliegend, für eine vereinfachte Bodenreinigung.
 4 elektrische Hubsäulen mit programmierbaren Höheneinstellungen.
 Hebekraft, welche die Integration einer Sterilbank erlaubt, auf der aus BS-Holz aus Buche bestehende Tischplatte.
 Armlehnen mit 3D-Positionenseinstellsystem der neuesten Generation.
 Leitungskanal mit Luke für Kabel.
 Möglichkeit ein bis zwei Schubladenschränke anzubauen.

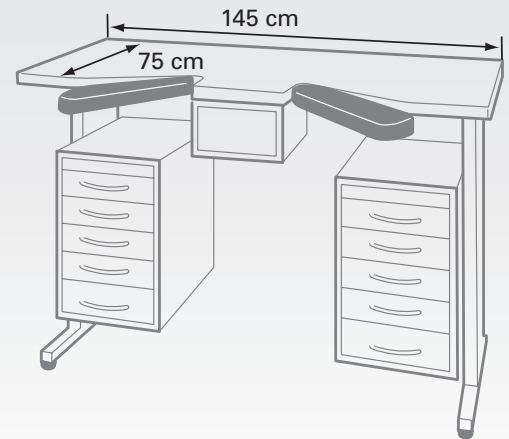
Industrial work bench for watchmaker

Machine welded, streamlined and elevated frame structure allowing an easy floor cleaning.
 4 electric lifting columns with programmable heights.
 Lifting force which enables the integration of a laminar flow on the laminated beech wood bench.
 Armrests with a latest generation 3D flexible system.
 Integrated rail with a hatch for the electric leads.
 Possibility to fit one or two drawers as a complementary option.

Mesa de relojero industrial

Estructura del chasis en mécano-soldado, carenado y sobrealzado, permitiendo una limpieza fácil del suelo.
 4 columnas de elevación eléctrica con alturas programables y esa fuerza de elevación permite la integración de un flujo laminar sobre la mesa de haya laminada.
 Apoyabrazos con sistema de réglage 3D última generación.
 Chute con espacio para el paso de las energías.
 Posibilidad de montar uno o dos muebles en opción.

N° 7864-FL



Etabli d'horloger

Etabli réglable en hauteur à l'aide d'une manivelle composé de layettes de 4 et 5 tiroirs. Plateau en hêtre permettant de parfaitement disposer et fixer le flux laminaire réf. 7866. Accoudoirs en similicuir réglable en "2D".

Uhrmacherwerkstisch

Mittels Kurbelsystem höhenverstellbarer Werkstisch bestehend aus Schubladenstöcke von 4 und 5 Schubladen. Arbeitsplateau aus Buche, ermöglicht perfekt eine laminare Luftströmung Ref. 7866 zu befestigen. Kunstleder Armstützen in "2D" verstellbar.

Watchmaker bench

Bench with adjustable height through a crank system, composed of cabinets with 4 and 5 drawers. Bench top in beech, which allows to perfectly fit a laminar flow ref. 7866. Leatherette armrests, adjustable in "2D".

Banco del relojero

Mesa con altura regulable gracias a una manivela compuesta de mueble de 4 o 5 cajones. Meseta en haya que permite perfectamente de disponer el flujo laminar ref 7866. Apoyabrazos ajustables "2D" en polipiel.

B I F L E X

SWISS MADE



N° 7943

Air/vacuum pour établi

Système Biflex complet à contre-poids avec dispositif de blocage comprenant une soufflette et une brosse à vacuum.

Les tubes sont orientables, flexibles et séparables pour une meilleure ergonomie.

Luft/Vakuum für Arbeitstisch

Komplettes Biflex System mit Gegengewichte und Blockiervorrichtung. Integrierte Präzisionsbläser und Vakuumbürste.

Für eine bessere Ergonomie sind die Rohre einstellbar, flexibel und trennbar.

Air/Vacuum for Bench

Complete Biflex system with counterweights and locking device. Including precision blower and vacuum brush.

To enhance ergonomics, the pipes are adjustable, flexible and separable.

Aire/vacío para mesa de relojero

Sistema Biflex completo de contrapesos y dispositivo de bloqueo. Fuelle de aire y escobilla de vacío incluidos.

Los tubos son ajustables, flexibles y separables para garantizar una mejor ergonomía.

N° 7809-R45

✚ swiss made



Soufflette de précision

Débit réglable par poussoir,
s'utilise avec un compresseur ou sur le réseau.

Precise bellows

Flow adjustable by pusher,
to be used with a compressor or on the network.

N° 7809-RD

Genauigkeitsblasebalg

Regulierbarer Ausstoß durch Drücker, benutzt sich
mit einem Kompressor oder auf dem Netz.

Fuelle de precisión

Producción ajustable por botón,
se utiliza con un compresor o en la red.

N° 8809-R45

✚ swiss made



Crayon vacuum

Débit réglable par poussoir,
s'utilise avec une pompe vacuum ou sur le réseau.

Vacuum stylus

Flow adjustable by pusher,
to be used with a vacuum pump or on the network.

N° 8809-RD

Vakuüm-Stift

Regulierbarer Ausstoß durch Drücker, benutzt sich
mit eine Vakuumpumpe oder auf dem Netz.

Lápiz de vacío

Producción ajustable por botón,
se utiliza con una bomba vacuum o en la red.



R-COMBI

SWISS MADE

N° 6100-230



700 x 440 x 590 mm

*Pression
Druck
Pressure
Presión*



*Vacuum
Vakuum
Vacuum
Vacio*

6x



Compresseur Combi-vacuum avec sécheur d'air

Vacuum: -0.8 bars.
Pression: 8 bars.
Niveau sonore: 40 dB.
Débit: 50 L / min.
Réservoir tampon: 2x14 L.

Kombi-Vakuum-Kompressor mit Lufttrockner

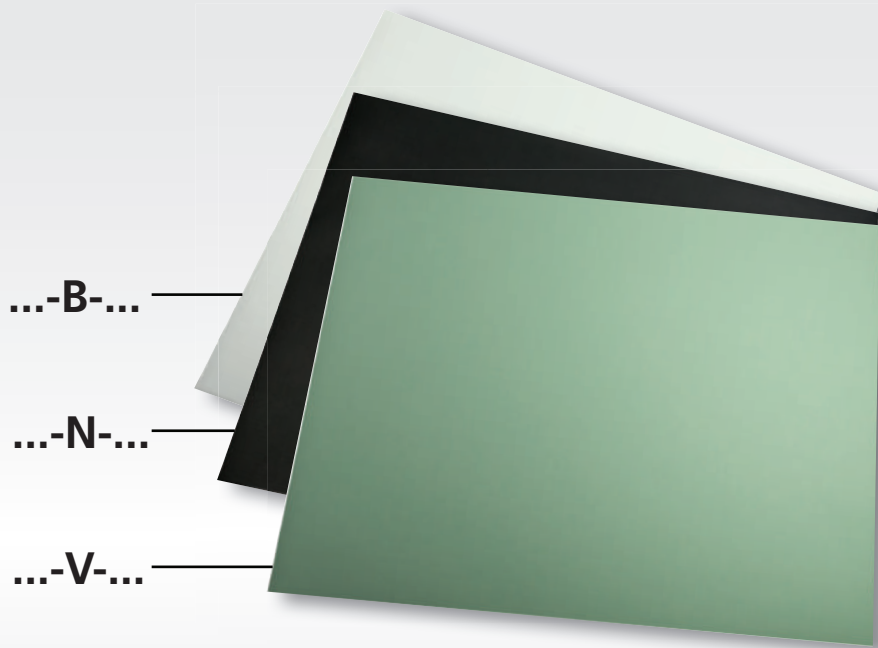
Vakuum: -0,8 bar.
Druck: 8 bar.
Geräuschpegel: 40 dB.
Leistung: 50 L / min.
Tank: 2x14 L.

Combi-vacuum compressor with air dryer

Vacuum: -0.8 bars.
Pressure: 8 bars.
Sound level: 40 dB.
Flow: 50 L / min.
Tank: 2x14 L.

Compresor Combi-vacío con secador de aire

Vacío: -0,8 bar.
Presión: 8 bar.
Nivel de ruido: 40 dB.
Flujo: 50 L / min.
Tanque: 2x14 L.



...-01

 1 x

...-10

 10 x

 swiss made

N° 5808-... 320 x 240 x 1.5 mm

Sous-mains autocollant

Surface structurée, rigide et résistante à l'alcool isopropylique, partie inférieure autocollante.

Selbstklebend Arbeitsunterlage

Strukturierte, steife und Isopropylalkohol-resistente Oberfläche, selbstklebende Unterfläche.

Self-adhesive bench mat

Structured, stiff and isopropyl alcohol resistant surface, adhesive undersurface.

Carpeta de mesa auto-adhesivos

Superficie estructurada, rígido y resistente al alcohol isopropílico, parte inferior adhesiva.

N° 6808-... 320 x 240 x 0.6 mm

Sous-mains autocollants fins

Surface lisse, rigide et résistante aux solvants, partie inférieure autocollante.

Selbstklebend zwecke Arbeitsunterlage

Glatte, steife und Lösungsmittel beständige Oberfläche, selbstklebende Unterfläche.

Fine self-adhesive bench mat

Flat, stiff and solvent resistant surface, adhesive undersurface.

Carpeta de mesa auto-adhesivos finos

Superficie lisa, rígida y resistente a disolventes, parte inferior adhesiva.

N° 7808-... 320 x 240 x 2 mm

Sous-mains antidérapants

Surface légèrement structurée, souple et résistante à l'alcool isopropylique, partie inférieure antidérapante.

Rutschfeste Arbeitsunterlage

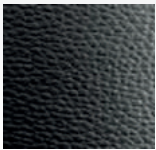
Leicht strukturierte, flexible und Isopropylalkohol-beständige Oberfläche, rutschfeste Unterfläche.

Anti-skid bench mat

Lightly structured, flexible and isopropyl alcohol resistant surface, anti-skid undersurface.

Carpeta de mesa antideslizante

Superficie ligeramente estructurada, flexible y resistente al alcohol isopropílico, parte inferior antideslizante.



*En simili-cuir avec rembourrage en silicone.
Aus Kunstleder mit Silikon-Polsterung.
In leatherette with silicone padding.
Piel sintética y relleno de silicona.*



Accoudoirs amovibles

Paire d'accoudoirs ergonomiques anti-dérapants en simili-cuir. Idéal pour des plans de travail non équipés d'accoudoirs.

Abnehmbare Armlehnen

Paar ergonomische und rutschfeste Armlehnen aus Kunstleder. Ideal für Arbeitsplätze, welche nicht mit Armlehnen ausgestattet sind.

Removable armrests

Pair of ergonomic leatherette armrests which are non-slipping. Ideal for benches which are not equipped with armrests.

Apoyabrazos amovibles


Pares de apoyabrazos ergonómicos, antideslizantes de cuero sintético. Ideal para superficies de trabajo que no están equipadas de apoyabrazos.

N° 7804-SCOPE



lepsi

BY **BERGEON**

 swiss made

Watch Scope

Le Watch Scope permet la mesure des performances (marche, amplitude, repère) de votre montre mécanique en seulement quelques secondes avec une grande précision via une application Android ou iOS sur tablettes et smartphones.

Watch Scope

Der Watch Scope misst mit grosser Präzision die Höchstleistungen (Gangabweichung, Schwingungsbreite, Merkzeichen) Ihrer mechanischen Uhr in wenigen Sekunden, über eine Applikation für Android oder iOS auf Tablets und Smartphones.

Watch Scope

The Watch Scope measures accurately the performances (rate variation, amplitude, beat error) of your mechanic watch within a few seconds, over an application for Android or iOS for tablets and smartphones.

Watch Scope

El Watch Scope permite la medida de la performance (marcha, amplitud, señal) de su reloj mecánico con una gran precisión via una aplicación Android o IOS sobre su tablet o smartphone.

N° 7804



73 x 60 x 80 mm

🇨🇭 swiss made

Watch Analyzer

LeWatch Analyzer permet la mesure des performances (marche, amplitude, repère) de votre montre mécanique avec une grande précision via une application Android ou iOS sur tablettes et smartphones. Son support avec finition haut de gamme permet d'orienter votre montre bracelet dans toutes les positions nécessaires au contrôle performant d'un garde-temps.

Watch Analyzer

The Watch Analyzer measures accurately the performances (rate variation, amplitude, beat error) of your mechanic watch, over an application for Android or iOS on tablets and smartphones. His high end finished support allows you to orient your wristwatch in all the needed position for a performant control of a timepiece.

lepsi

BY **BERGEON**



Watch Analyzer

Der Watch Analyzer misst mit grosser Präzision die Höchstleistungen (Gangabweichung, Schwingungssweite, Merkzeichen) Ihrer mechanischen Uhr, über eine Applikation für Android oder iOS auf Tabletts und Smartphones. Sein erstklassig verarbeiteter Ständer ermöglicht die Orientierung Ihrer Armbanduhr in allen notwendigen Position zur effizienten Kontrolle eines Zeitmessers.

Watch Analyzer

El Watch Analyzer permite la medida de la performance (marcha, amplitud, señal) de su reloj mecánico con una gran precisión via una aplicación Android o IOS sobre su tablet o smartphone. Su soporte con acabado de alta calidad permite orientar su reloj de pulsera en todas las posiciones necesarias al control de un reloj.

N° 7965-...

swiss made
patent pending



N° 7965-S10



Ø 0.50 - 0.60 - 0.80 - 1.00 - 1.20 - 1.40 - 1.60 - 2.00 - 2.50 - 3.00 mm

Tournevis d'horloger avec profilé spécial

Corps en acier inox avec profilé spécial compatible avec cartouche 7965-C...
Mèche conique en acier inox trempé 54HRC.
Tête en matière synthétique POM autolubrifiant.
Peut être utilisé sans cartouche dynamométrique.

Uhrmacher Schraubendreher, speziell geriffeltes Profil

Aus Edelstahl mit speziellem Profil kompatibel mit den 7965-C... Trommeln.
Konische Klinge aus gehärtetem Edelstahl 54HRC. Kopf aus synthetischem, selbstschmierendem POM-Material.
Kann auch ohne Drehmoment-Trommel benutzt werden.

Watchmaker screwdriver, special knurled profile

Handle made of stainless steel with special profile compatible with the 7965-C... cylinder.
Conical blade made of hardened stainless steel 54HRC.
Head made of synthetic material POM self-lubricant.
Can be used also without torque barrel.

Destornillador de relojero con perfil especial

Mango de acero inoxidable con perfil especial compatible con los cilindros 7965-C...
Mecha cónica de acero inoxidable endurecido 54HRC.
Cabezal de material sintético POM autolubricante.
Se puede utilizar sin cartucho dinámico.

N° 7965-GS



swiss made

Grand socle seul

Pour 10 tournevis d'horloger avec profilé spécial et 10 cartouches dynamométriques amovibles.
En aluminium.

Grosser Ständer einzeln

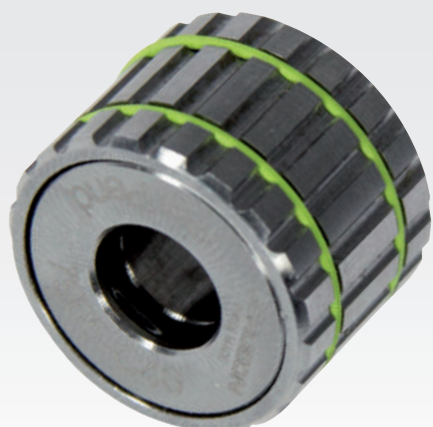
10 Uhrmacher Schraubendreher, speziell geriffeltes Profil und 10 abnehmbare, dynamometrische Trommeln. Aus Aluminium.

Single big base

For 10 watchmaker screwdrivers with special profile and 10 removable dynamometric cylinders.
In aluminum.

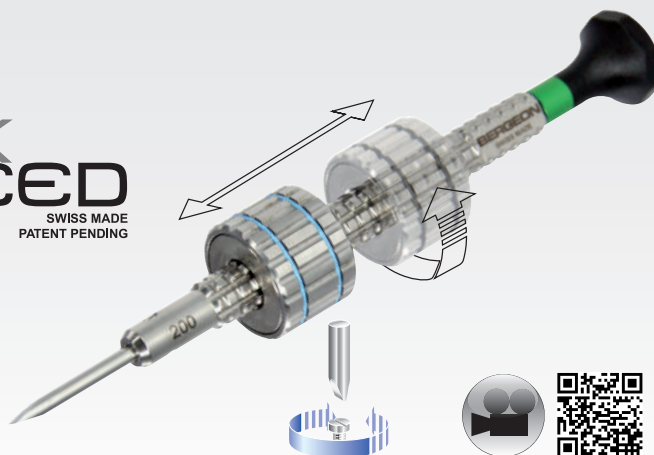
Gran soporte recto solo

Para 10 destornilladores de relojero con perfil especial y 10 cartuchos dinámicos amovibles.
De aluminio.



N° 7965-C...

**TORK
SPEED**
SWISS MADE
PATENT PENDING



10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 45 - 50 - 55 - 60 mNm

Cartouche dynamométrique amovible

Acier inox. S'adapte sur tous les tournevis dédiés référence 7965-...

Couple pré réglé et fixe: 10 à 60 mNm.

Bidirectionnelle. Positionnable sur toute la longueur du tournevis.

Possibilité de monter 2 cartouches sur le tournevis.

Abnehmbare dynamometrische Trommel

Aus Edelstahl. Passt auf alle Schraubendreher mit der Referenz 7965-...

Eingestelltes, festes Drehmoment: 10 bis 60 mNm.

Bidirektionale Trommel. Kann auf der ganze Länge des Schraubendrehers positioniert werden.

Möglichkeit den Schraubendreher mit 2 Trommeln auszustatten.

Demountable dynamometric cylinder

Stainless steel. Fit on all specific screwdrivers with reference 7965-...

Pre-set, fixed torque: 10 to 60 mNm.

Bidirectional cylinder. Can be easily positioned on the whole length of the handle of the screwdriver.

Possibility to equip the screwdriver with 2 cylinders.

Cartucho dinamométrico amovible

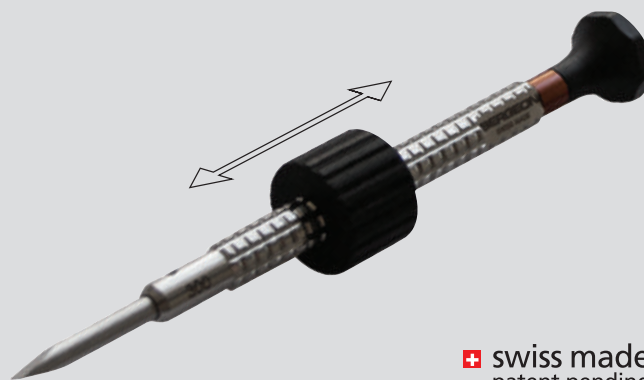
Acero inoxidable. Se adapta en todos los destornilladores dedicados referencia 7965-...

Cople preajustado y fijo: de 10 hasta 60 mNm.

Bidireccional. Posicionable en todo el largo del destornillador.

Posibilidad de montar 2 cartuchos en el destornillador.

N° 7965-T



Tambour amovible

Puissance de serrage augmentée.

Compatible avec les tournevis 7965-...

Abnehmbare Trommel

Erhöhte Spannkraft.

Kompatibel mit Schraubendreher 7965-...

Removable drum

Increased clamping force.




Compatible with screwdriver 7965-...

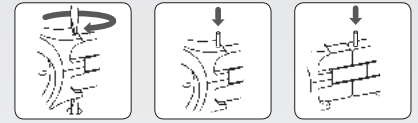
Tambor extraíble

Aumenta la fuerza de sujeción.

Compatible con destornillador 7965-...

Contenu - Inhalt - Content - Contenido

-  6745-G: 1x 040/060/080/1.00/1.50/2.00 mm
-  6745-M: 2x 080/1.00/1.20 mm
-  6745-MC: 1x 1.50/2.00 mm



6745-SR28



8745-SRG



B-PRESS
SWISS MADE

N° 8745



Potence multi-usage

En matériau composite.
Pour chasser et déchasser les goupilles, visser et dévisser les vis des bracelets de montres.

Multifunction Press

Made of composite material.
To insert and remove pins as well as to screw and unscrew watch bracelets.

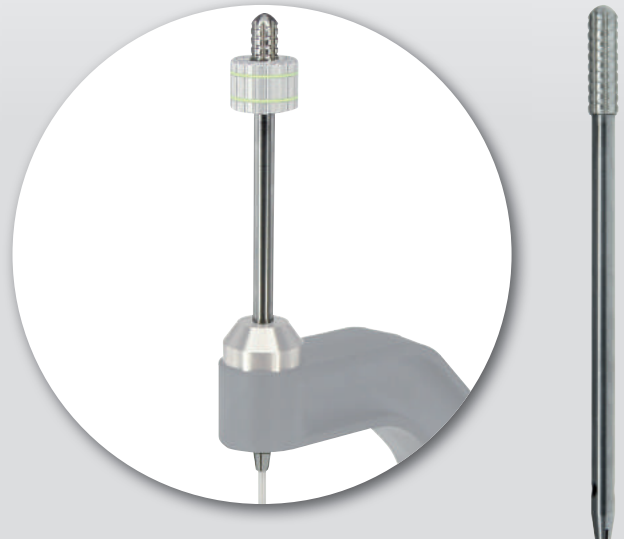
N° 8745-BD

Broche avec cannelures spéciales permettant de monter les cartouches dynamométriques réf. 7965-C... Permet de maîtriser le serrage des vis de bracelets à un couple déterminé.

Brosche mit speziellen Rillen um dynamometrische Trommeln mit der Referenz 7965-C... zu montieren. Ermöglicht das kontrollierte Anziehen der Armbandschrauben mit einem bestimmten Drehmoment.

Runner with special flute to fit dynamometric cylinders with the reference 7965-C... Allows the controlled tightening of bracelet screws with a pre-defined torque.

Husillo acanalado con ranuras especiales para el montaje de los cartuchos ref. 7965-C ... Permite apretar los tornillos de pulseras a una fuerza específica.



Multifunktions-Pressstock

Im Verbundwerkstoff.
Für das Ein- und Auspressen von Sperrstiften, An- und Abschrauben von Uhrenarmbänder-Schrauben.

Prensa multi-usos

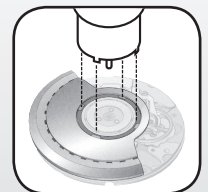
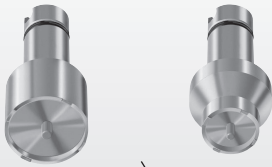
De material plástico compuesto.
Para embutir y sacar las clavijas, para atornillar y destornillar las pulseras de relojes.

ROTCPRESS
SWISS MADE

N° 8923

6923-T-28920

6923-T-7750



**Potence à verrouiller et déverrouiller
les masses oscillantes**

En matériau composite.

Stable, précise, utilisation simple, multi calibres.
Avec 2 têtes en acier inox à changement rapide.

**Presstock zum Entund Anspannen
des Schwingmassenriegels**

Im Verbundwerkstoff.

Stabil, präzise, einfache Anwendung, Multikaliber.
Mit 2 schnell auswechselbaren Köpfen aus Edelstahl.

**Press to release and lock the bolt
of oscillating weights**

Made of composite material.

Stable, precise, easy to use, multi calibres.
With of 2 stainless steel heads, quick change.

**Potenza para desbloquear o bloquear
el cerrojito de las masas oscilantes**

De material plástico compuesto.

Estable, preciso, utilización simple, multi calibros.
Con 2 cabezas de acero inoxidable a cambio rápido.

B-SETTING4

SWISS MADE

N° 8935



Potence à 4 broches pour poser les aiguilles

Tasseaux en matière synthétique interchangeables.
Base: Ø 31 mm. Guidage précis des broches.
Grande précision de positionnement.

Setting tool with 4 runners for hands

Interchangeable stakes made of synthetic material.
Base: Ø 31 mm. Enhanced guidance of the spindles.
High precision of positioning.

La broche "Limite Force" s'adaptant sur nos potences réf. 8935 permet à l'utilisateur de limiter la force de chasse exercée sur les aiguilles grâce à un système de débrayage. Cette force peut être réglée à l'aide d'un tournevis dans une plage de 5N à 40N avec une précision de ±15%

Die "Limite Force" Brosche, welche auf unsere Presstöcke 8935 passt, ermöglicht dem Benutzer die auf Zeiger ausgeübte Ausschlagskraft, durch ein Auskupplungssystem zu beschränken. Diese Kraft kann durch einen Schraubenzieher eingestellt werden, von 5N bis 40N mit einer Präzision von ±15%.

The "Limite Force" Runner, which fits with our 8935 setting tools, enables the user to limit the output force on hands through a gear system. This force can be regulated with a screwdriver, from 5N to 40N with a precision of ±15%.

El Husillo "Limitación de fuerza" se adapta a nuestra prensa ref 8935 permite al usuario de limitar la fuerza de caza aguja ejercida a través de un sistema de desacoplamiento. Esta fuerza se puede ajustar con un destornillador en una gama de 5 N a 40 N con una precisión de ± 15%.

N° 8935-LF



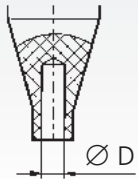
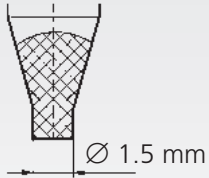
Presstock mit 4 Spindeln zum Zeigersetzen

Austauschbare Tragsteine aus synthetischem Material. Basis: Ø 31 mm. Präzise Führung der Spindeln. Grosse Präzision in der Positionierung.

Prensa con 4 husillos para colocar las agujas

Tases de material sintético intercambiables.
Base: Ø 31 mm. Guía de los husillos mejorada.
Posicionamiento mas preciso.

N° 8404-S04



Ø D: 0.6 - 1.2 - 1.6 mm



 swiss made

Assortiment de chasse-aiguilles à tête tournante, sur socle

Outils chasse-aiguilles avec embout en matière synthétique transparente. Tête tournante permettant un indexage facilité des aiguilles.

Sortiment an Zeigeraufsetzer mit drehendem Kopf, auf Ständer

Zeigeraufsetzer mit synthetischen Spitzen. Drehender Kopf für eine vereinfachte Indexierung der Zeiger.

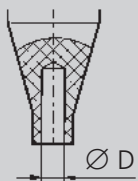
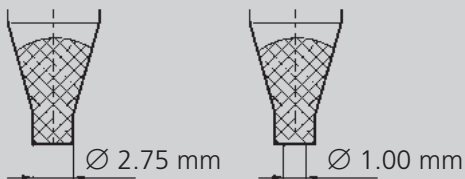
Assortment of hand setting tools with rotating head and base

Hand setting tools with tips in synthetic material. Rotating head for an easy indexing of the hands.

Surtido de útiles coloca agujas con cabeza giratoria, sobre soporte

Herramientas colocar agujas con punta de plástico transparente. Cabeza giratoria para facilitar la indexación de las agujas.

N° 7404-S03



Ø D: 1.00 - 0.50 / 1.50 - 0.80 mm



 swiss made

Assortiment de chasse-aiguilles sur socle

Outils chasse-aiguilles avec embout en PVC.

Sortiment an Zeigeraufsetzer, auf Ständer

Zeigeraufsetzer mit PVC Spitzen.

Base with an assortment of hand setting tools

Hand setting tools with tips in PVC.

Surtido de útiles coloca agujas sobre soporte

Herramientas de caza de la aguja de punta de PVC.

**TIME
-RUNNER**
SWISS MADE



N° 7047-PRO1-TP



N° 7047-PRO1



Appareil à remonter les montres mécaniques et automatiques

Le nouvel appareil à remonter les montres par la couronne permet de contrôler les fonctions de remontage, de saut de date et de mise à l'heure tant sur les mouvements avec tiges de travail que pour les montres terminées.

Caractéristiques techniques:

- Nombre de tours de remontage: 0 à 9999
- Contrôle du couple: 5 à 30 mNm
- Vitesse de rotation: 60 à 300 Rpm.

Gerät zum Aufziehen mechanischer und automatischer Uhren

Das neue Gerät zum Uhren Aufziehen mittels Krone ermöglicht die Kontrolle der folgenden Funktionen sowohl auf dem Werk mit Arbeitswelle wie auch auf fertig-Uhren: Aufziehen, Datum Einstellung und Uhrzeit Einstellung.

Technische Angaben:

- Anzahl Aufzieh-Umdrehungen: 0 bis 9999
- Kontrolle des Drehmoments: 5 bis 30 mNm
- Umdrehungs-Geschwindigkeit: 60 bis 300 Rpm.

Winding machine for mechanic and automatic watches

The new tool for winding watches through the crown allows to control the following functions on movements with factory stem as well as on complete watches: winding, date setting and time setting.

Technical characteristics:

- Number of winding revolutions: 0 to 9999
- Torque control: 5 to 30mNm
- Revolution speed: 60 to 300 Rpm.

Aparato para dar cuerda a los relojes mecanicos y automaticos

El nuevo aparato para dar cuerda a los relojes a través de la corona permite de controlar, en máquinas con eje de trabajo y relojes completos, las siguientes funciones: dar cuerda, regulación de la fecha y regulación de la hora.

Características técnicas:


- Numero de vueltas para dar cuerda: 0 a 9999
- Control del par máximo: 5 a 30 mNm
- Velocidad de rotación: 60 a 300 Rpm.

N° 7499-...



N° 7499-A



Ø 22 → Ø 47 mm  1 mm

 swiss made

Assortiment de tasseaux synthétiques réversibles à bords droits, avec insert

Pour la mise en place des lunettes de montres type. S'utilise également pour mettre en place certains fonds de boîtes.

Sortiment von synthetischen, umkehrbare Einsätzen mit geraden Kanten, mit Kern

Zum Einsetzen der Spannringe der Uhrgehäuse. Kann ebenfalls zum Einsetzen von bestimmten Uhrböden verwendet werden.

Assortment of reversible synthetic stakes with straight edges, with core

For fitting watch-case bezel.
Can be used for fitting certain case backs.

Surtido de tases sintéticos reversibles, con bordes rectos, con núcleo

Para colocar correctamente los biseles de relojes.
Se utiliza también para colocar ciertos fondos de cajas.

N° 8003-STD



Microscope numérique Wifi

Résolution de photo et vidéo:
1,3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Grossissement réglable: 5x ~ 200x.
Vitesse: jusqu'à 30 img/s.
Lumière: 8 LED blanches réglables.

Digitales Wifi-Mikroskop

Foto-und Video-Auflösung:
1,3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Einstellbare Vergrößerung: 5x ~ 200x.
Bildfrequenz: bis zu 30 BpS.
Lichtquelle: 8 einstellbare weisse LEDs.


Digital Wifi microscope

Photo and video resolution:
1.3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Adjustable magnification: 5x ~200x.
Rate: up to 30 fps.
Light source: 8 adjustable white LEDs.

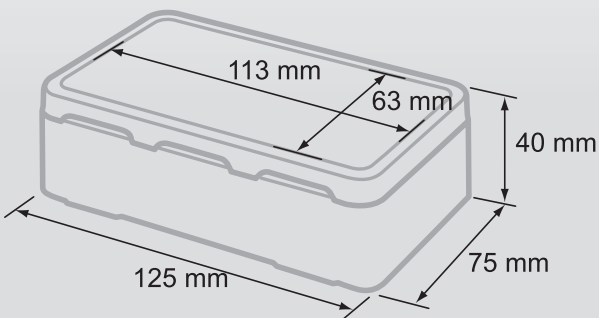
Microscópio numérico Wifi

Foto y resolución de vídeo:
1.3 MPx - 1280 x 1024, 640 x 480, 320 x 240.
Ampliación ajustable: 5x ~ 200x.
Velocidad: hasta 30 img / s.
Luz: 8 LEDs blancos ajustables.

N° 7044-PRO

 20 < 160°

*Mémorisation de 2 températures de consigne.
 Speicher für 2 Soll-Temperaturen.
 The heater can memorize 2 pre-set temperatures.
 Memorización de 2 temperaturas de consigna.*



N° 7044-VL

 20 < 140°



 swiss made

Réchaud à température variable régulée

100 à 250 VAC. 50/60 Hz.

Témoin lumineux de chauffe.

Heizplatte mit regulierbarer Temperatur

100 bis 250 VAC. 50/60 Hz.

Leuchtanzeige beim Heizen.

Electric heater with adjustable temperature

100 to 250 VAC. 50/60 Hz.

Led for warning of heating.


Estufa de temperatura variable

100 hasta 250 VAC. 50/60 Hz.

Testigo luminescente de calefacción.

N° 16200



 swiss made

Potence à chasser les bouchons de pendules et réveils

Nouvelle exécution de potence à chasser les bouchons en aluminium éloxé noir. Permet de pointer, fraiser et aléser les platines de réveils et pendules ainsi que de déchasser et chasser des bouchons.

Presstock zum Einpressen von Grossuhrfuttern

Neue Ausführung von Presstock zum einpressen von Futter aus schwarzem eloxiertem Aluminium. Ermöglicht zu kornen, fräsen und ausreiben von Wecker- und Grossuhrplatinen sowie das Einpressen und Punzen von Einpressfuttern.

Clock and alarm clock bushing tool

New execution of the bushing tool out of black anodized aluminum. Allows to center, mill and ream plates of alarm clocks and clocks as well as remove and set bushings.

Máquina para colocar buchones en relojes de pared y despertadores

Nuevo acabado de la prensa para colocar buchones en aluminio anodizado negro. Permite centrar, fresar, alisar las platinas de despertador y relojes de pared así como puede extraer o embutir buchones.

N° 31228



 **swiss made**

Dispositif pour perferer les bracelets

Dispositif permettant de percer des trous supplémentaires sur des bracelets cuir, entraxe parfaitement répétable et en ligne avec les trous déjà existants. Livré avec des outillages pour des \varnothing de trous 1.60 mm et 2.00 mm.

Watch-strap punching device

Tool to make holes in leather straps, with a perfectly repeatable distance and in line compared to the existent ones. Delivered with tools for holes with a \varnothing 1.60 mm and 2.00 mm.



Ecartement réglable - Einstellbare Pitch
Adjustable Pitch - Ajustable de tono

Armbänderlochapparat

Gerät um zusätzliche Löcher in Lederarmbänder zu stechen, mit einem perfekt wiederholbaren Reihenabstand und im Einklang mit den bestehenden Löchern. Zugestellt mit Werkzeug für Löcher mit \varnothing 1.60 mm und 2.00 mm.


Dispositivo para perforar las pulseras

Dispositivo para la perforación de huecos adicionales en las pulseras de cuero con una separación perfectamente repetible y en línea con los agujeros ya existentes. Viene con herramientas \varnothing de agujero 1.60 mm 2.00 mm.

N° 7153

\varnothing 60 mm. \varnothing 8 mm.



 **swiss made**

Support pour cadrans

Nouvelle exécution.

En matière synthétique.
Grâce aux très nombreux trous du support chaque pied de cadran trouve son emplacement sans difficulté.

Träger für Zifferblätter

Neue Ausführung.

Aus synthetischem Material. Die sehr vielen kleinen Löcher ermöglichen den Zifferblätterfüßen immer und einfach ihren Platz zu finden.

Base for dialplates

New execution.

In synthetic material.
The many small holes allow an easy and simple positioning of the dialfeet.

Zócalo para esferas

Nueva ejecución.

Materia sintética.
Por la gran cantidad de agujeros los pies de la esfera se ubican con mucha facilidad.

N° 30097-BC

Ø 100 mm



Cloche et plateau

Incassable. Ininflammable.

Cover and tray

Unbreakable. Non inflammable.

N° 30097-RH



Glocke und Teller

Unzerbrechlich. Nicht brennbar.

Campana y bandeja

Irrompible. Ininflamable.



N° 30097-XL

Ø 140 mm



Cloche et plateau XL

17 compartiments de différentes grandeurs, le compartiment central étant dimensionné de manière à recevoir des paniers de lavage ainsi que des coussins d'emboitage pouvant aller jusqu'à un Ø 85 mm.

XL tray and cover

17 trays of various sizes, the central tray can receive cleaning baskets and casing cushions until Ø 85 mm.

XL Teller und Glocke

17 verschieden grossen Fächern, das Zentralfach kann Reinigungskörbchen und Einschaltungskissen bis zu Ø 85 mm aufnehmen.

Campana y bandeja XL

17 compartimentos de diferentes tamaños, el compartimento central está dimensionado para ser capaz de aceptar las cestas a lavar y almohadillas apoya relojes hasta Ø 85 mm.

N° 5395-75 Ø 75 mm



COUSSIN
GE

N° 5395-55 Ø 55 mm



Coussin d'emboîtement gel

Souple et ne raye pas les pièces.
Epouse la forme de boîtes de différentes géométries.

Einschalungskissen Gel

Weich und zerkratzt die Teile nicht.
Nimmt die Form von unterschiedlichen Gehäusen an.

Gel casing cushion

Soft and will not scratch the parts.
Match the shape of watchcases with different geometries.

Almohadilla apoya relojes gel

Blando para no dañar las partes.
Sigue la forma de cajas de diferentes geometrías.

N° 7995



 swiss made

Support coq

Permet à l'horloger de disposer le coq et son balancier-spiral de manière à ne pas polluer l'huile se trouvant sur les pivots de l'axe lors de décottages.

Unruhkloben-Stütze

Ermöglicht dem Uhrmacher den Unruhkloben mit seiner Spiralfeder zu platzieren, ohne das Öl des Zapfens der Welle zu verschmutzen, während den Überholungen.

Balance-cock support

Enables the watchmaker to position the balance-cock with his balance-spring, avoiding to pollute the oil on the staff pivot, during the corrections.

Soporte "coq"

Permite que el relojero tenga el puente de volante y el volante de manera de no contaminar el aceite situado en el eje de giro durante las correcciones.

N° 2611-TN-...

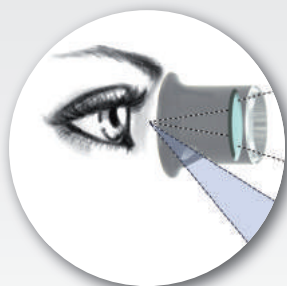


Microscope d'horloger

En matière synthétique avec ouverture antibuée et de visibilité.

Watchmaker's eyeglass

Made of synthetic material with anti-mist and sight opening.



6.7x / 5x / 4x / 3.3x / 2.8x / 2.5x

Lupe für Uhrmacher

Aus synthetischem Material mit Antibeschlag- und Sicht-Öffnung.

Microscopio de relojero


De material sintético con abertura para la visibilidad y contra el empañado.

N° 2611-TB-...



JAXA
mini



 **swiss made**
patent pending

JAXA MINI

Clé spécialement développée pour ouvrir les fonds de boîtes vissés des montres de grandes dimensions. Sa forme ergonomique assure une prise en main agréable et sûre.

Diamètre d'ouverture de 18 mm à 62 mm.

JAXA MINI

Jaxa Key specifically designed to open case backs of large watches.

The ergonomic shape provide a firm and comfortable grip.

Opens diameters from 18 mm to 62 mm.

N° 2819-MINI



JAXA MINI

Schlüssel, entwickelt um grosse Gehäuse zu öffnen. Seine ergonomische Form versichert eine angenehme Handhabung.

Öffnungsdurchmesser 18 mm bis 62 mm.

JAXA MINI

Llave especialmente desarrollada para abrir los fondos de cajas atornillados de los relojes de grandes dimensiones. Su forma ergonómica garantiza una toma en mano agradable y segura.

Diámetros de abertura de 18 mm a 62 mm.



Pour bracelets épais. Comme le No 7744 mais avec 2 posages No 6744-P1.

Für dicke Armbänder. Wie die Nr. 7744 aber 2 Untersätze Nr. 6744-P1.

For thick bracelets. Like the No 7744-P but with 2 bases No 6744-P1.

Para pulseras mas grueso. Como el No 7744-P, pero con 2 bases No 6744-P1.

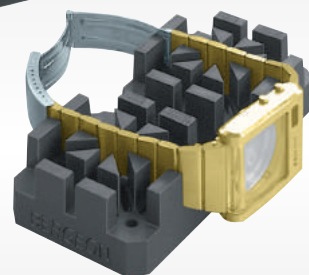
🇨🇭 swiss made



N° 7744-1



140 x 87 x 21 mm



N° 7744



Outillages pour déchasser les goupilles de bracelets

Nouvelle exécution.

Sur socle bois.

Composition:

2 posages No 6744-P.

6 goupilles Ø 0.40 à 2.00 mm No 6745-G.

1 porte-goupille No 6744-PG.

1 socle bois No 6744-S.

Rollenbandkürzer-Sätze

Neue Ausführung.

Auf Holzsockel.

Zusammenstellung:

2 Untersätze Nr. 6744-P.

6 Stifte Ø 0.40 bis 2.00 mm Nr. 6745-G.

1 Sperrstifthalter Nr. 6744-PG.

1 Holzsockel Nr. 6744-S.

Tools to drive out bracelet pins

New execution.

On wooden base.

Composed of:

2 supports No 6744-P.

6 pins Ø 0.40 to 2.00 mm No 6745-G.

1 pinholder No 6744-PG.

1 wooden base No 6744-S.

Herramientas para sacar las clavijas de las pulseras

Nueva ejecución.

Sobre zócalo de madera.

Composición:

2 soportes No 6744-P.

6 clavijas Ø 0.40 hasta 2.00 mm No 6745-G.

1 porta-clavijas No 6744-PG.

1 zócalo de madera No 6744-S.

MASTER SERVICE

SWISS MADE

N° 7815



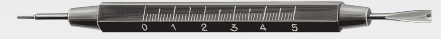
N° 6460-P



N° 7026-1



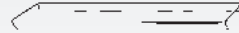
N° 3153



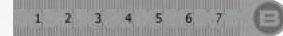
N° 1282-A



N° 4056-6



N° 2819-08-R



N° 30540



N° 2611-TN-2.5



N° 7039



N° 6789-N



N° 6744-P



2963-B



6x Ø 15 x 30 mm

N° 8745



N° 2510-N



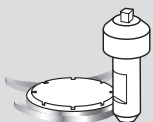
N° 4932



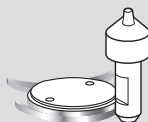
3x
N° 2819-A



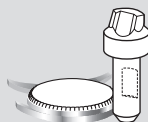
3x
N° 2819-B



3x
N° 2819-C



3x
N° 2819-D



N° 6899-T...



N° 30081-...



Ø 1.00 - 1.20 - 1.40 - 1.60 - 2.00 mm

Mallette Master Service

Pour le changement des piles et mise à taille des bracelets. Ouverture et fermeture des fonds de boîtes vissés.

Contient: 46 outils et accessoires spécialisés.

Master Service Werkzeugkoffer

Für das Auswechseln der Batterien und Kürzen von Armbänder. Für das Öffnen und Schliessen von geschraubten Gehäuseböden.

Enthält: 46 spezialisierte Werkzeuge und Zubehörteile.

Master Service Tool Case

For the batteries service, bracelets change and length setting. Opening and closing of the screwed back covers.

Contains: 46 specialized tools and accessories.

Maletín Master Service

Para cambiar pilas y recortar las pulseras. Apertura y cierre de los fondos de cajas atornillados.

Contiene: 46 herramientas y acesorios específicos.

QUICK SERVICE
SWISS MADE

N° 7812



N° 6460-P



N° 7026-00



N° 30081-100



N° 30081-160



N° 6767-S



N° 7230



N° 2611-2.5

N° 6789-G



N° 2819-MINI



N° 30080-TN



N° 6899-M-100
N° 6899-M-160



N° 6767-A



N° 6767-B



N° 7230-G08



N° 2510-N

N° 7403



N° 7039



Mallette Quick Service

Pour le changement des piles, changement et mise à taille des bracelets.

Contient: 18 outils et accessoires spécialisés.

Quick Service Werkzeugkoffer

Für das Auswechseln der Batterien, das Auswechseln und Kürzen von Armbänder.

Enthält: 18 spezialisierte Werkzeuge und Zubehörteile.

Quick Service Tool Case

For the batteries service, bracelets change and length setting.

Contains: 18 specialized tools and accessories.

Maletín Quick Service

Para cambiar pilas, para cambiar y recortar las pulseras.




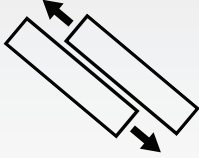

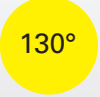




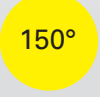









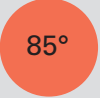



Contiene: 18 herramientas y acesorios específicos.

Caractéristiques des embouts de brucelles

Kenndaten der Korzangspitzen

Characteristics of the tweezers' tips

Características de las puntas de las pinzas

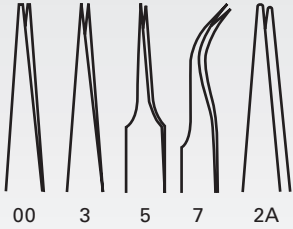
	 ESD	 (C°) Résistance à la chaleur Hitze Resistenz Heat resistance Resistencia al calor	 Résistance chimique Chemische Resistenz Chemical resistance Resistencia química	 Résistance mécanique Mechanische Resistenz Mechanical resistance Resistencia mecánica	Couleur Farbe Color Color
CFR Fibre de carbone Kohlefaser Carbon fiber Fibra de carbono	Conductible Leitfähig  Conductible Conductivo	 130°			
SVR Teflon	Conductible Leitfähig  Conductible Conductivo	 150°			
CPR Carbon Peek	Dissipatif Dissipativ  Dissipative Disipativo	 260°			
DGR Delrin	Isolant Isolierend  Isolating Aislamiento	 85°			


Excellent
Ausgezeichnet
Excellent
Excelente


Bon
Gut
Good
Bueno



Faible
Schwach
Poor
Bajo

N° 6571-CFR-...



CFR



 swiss made

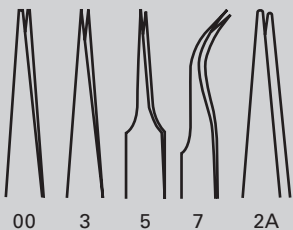
Brucelles à embouts en fibre
de carbone

Kornzange mit Spitzen aus Kohlefaser

Tweezers with carbon fiber tips


Pinzas con puntas en fibra de carbono

N° 6571-SVR-...



SVR



 swiss made

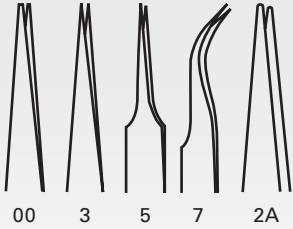
Brucelles à embouts en Téflon

Kornzange mit Spitzen aus Teflon

Tweezers with tips in Teflon

Pinzas con puntas en Teflón

N° 6571-CPR-...



CPR



 **swiss made**

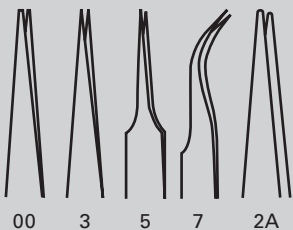
Brucelles à embouts en Peek

**Kornzange mit Spitzen
aus Kunststoff Peek**

**Tweezers with tips in synthetic
carbon Peek**


Pinzas con puntas en Peek

N° 6571-DGR-...



DGR



 **swiss made**

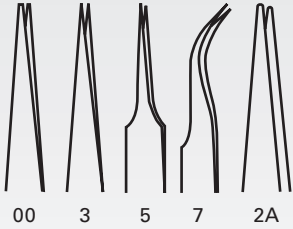
Brucelles à embouts en Delrin blanc

**Kornzange mit Spitzen aus weissem
Delrin**

Tweezers with tips in white Delrin

Pinzas con puntas en Delrin blanco

N° 7572-ESD-...



ESD



 swiss made

Brucelles ESD revêtue d'une membrane caoutchouc-nitrile

Manche revêtu d'une membrane en caoutchouc-nitrile vulcanisé, très résistante. ESD Safe dissipatif.

ESD Kornzange mit einer Nitril- Kautschuk Membran beschichtet

Griff überzogen mit einer Membran aus vulkanisiertem Nitril-Kautschuk, sehr widerstandsfähig. Dissipativ ESD Safe.

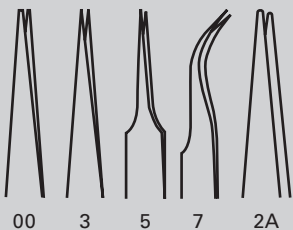
ESD tweezers coated with nitrile rubber membrane

Grip coated with a vulcanized nitrile rubber membrane, very resistant. Dissipative ESD Safe.

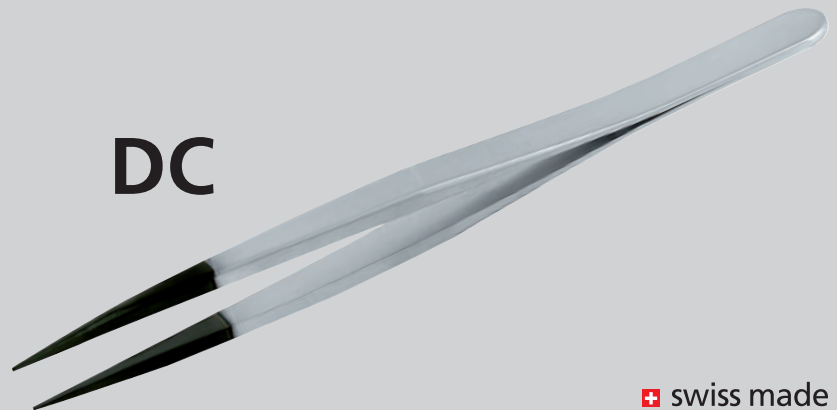
Pinzas ESD cubiertas de una membrana de caucho de nitrilo

Mango cubierto con una membrana de caucho de nitrilo vulcanizado, muy resistente. ESD Safe disipativo.

N° 7571-DC-...



DC



 swiss made

Brucelles à pointes durcies par traitement carbone

Pointes revêtues d'une fine couche de carbone développant une structure cristalline semblable à un diamant naturel. Dureté très élevée: jusqu'à 80 GPa.

Kornzange mit gehärteten Spitzen durch eine Kohlenstoffbehandlung

Spitzen überzogen mit einer dünnen Kohlenstoff Schicht entfaltet eine Kristallstruktur, welche einem Naturdiamanten ähnelt. Sehr hohe Härte: bis zu GPa.

Tweezers with hardened tips by diamond coating

Tips coated with a thin carbon layer, developing a crystalline structure similar to a natural diamond. Very high level of hardness: until 80 GPa.

Pinzas con puntas endurecidas con tratamiento de carbono

Puntas recubiertas de una capa delgada de carbono desarrollando una estructura cristalina similar a un diamante natural. Dureza muy alta: hasta 80 GPa.



N° 6071-B-7



N° 6071-B-159



N° 6071-B-F



 swiss made

Brucelles avec pointes en buis

Pour manipuler les composants délicats.

Kornzange mit Spitzen aus Buchsbaumholz

Um feine Teilen zu handhaben.

Tweezers with points in boxwood

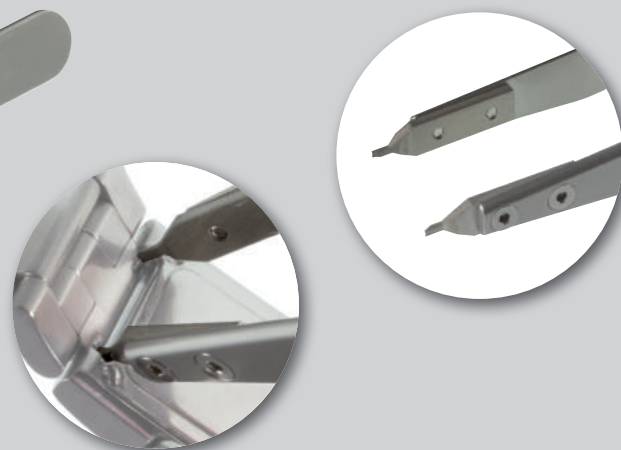
To manipulate delicate pieces.

Pinzas con puntas en boj

Para manipular los componentes delicados.

N° 7825

 swiss made



Brucelles pour enlever les bracelets

Permettant d'enlever un bracelet de sa boîte, sans démonter le fermoir.
Possibilité de remplacer les pointes.

Kornzangen zum Entfernen von Armbändern

Ermöglicht das Abnehmen des Armbandes vom Gehäuse ohne die Schliesse abzumontieren.
Die Spitzen sind ersetzbar.


Tweezers to remove bracelets

Allows to take off the bracelet from the watchcase without removing the clasp.
The points are replaceable.


Pinzas para quitar las pulseras

Permiten de quitar la pulsera de la caja del reloj sin desmontar el cierre.
Posibilidad de reemplazar las puntas.


N° 7007-21 ***

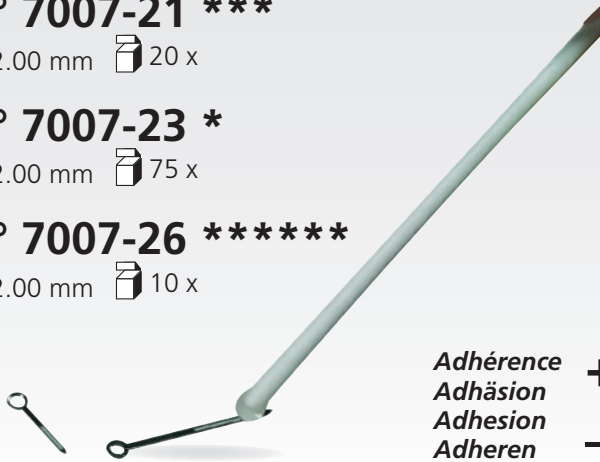
∅ 2.00 mm  20 x

N° 7007-23 *

∅ 2.00 mm  75 x

N° 7007-26 *****


∅ 2.00 mm  10 x




Adhérence +*****
Adhäsion +*****
Adhesion +*****
Adheren -*



N° 7007-22 *

∅ 3.20 mm  10 x

N° 7007-25 ***

∅ 2.80 mm  10 x

Sticks collants pour le nettoyage et la manipulation de composants

Extrémité en polyuréthane. Lavable et réutilisable.

Haftende Stäbchen für die Reinigung und Handhabung der Komponenten

Endstück aus Polyurethan. Waschbar und wiederverwendbar.

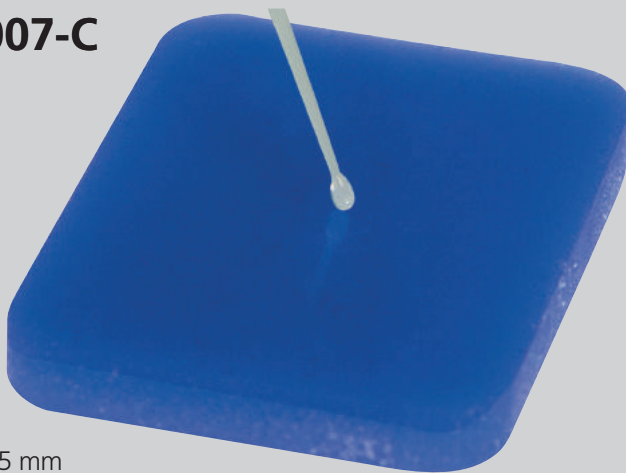
Adhesive swabs for cleaning and handling of components

Head of polyurethane at the extremity. Washable and re-usable.

Bastoncillos pegajosos por limpieza y manipulación de componentes

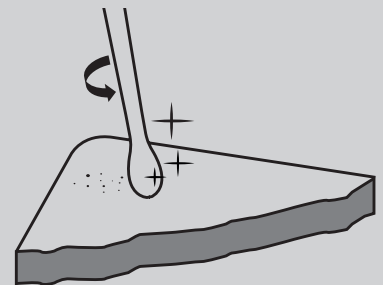
Extremos en poliuretano. Lavable y reutilizable.

N° 7007-C



45 x 45 x 5 mm

**STICK
CLEANER**



Stick Cleaner pour le nettoyage des sticks collants

Pour récolter les impuretés sur les swabs autocollants 7007-21/22/23. Lavable à l'eau.

Stick Cleaner für haftende Reinigungs-Stäbchen

Zum Säubern der haftenden Reinigungsstäbchen 7007-21/22/23. Mit Wasser abwaschbar.

Stick cleaner for adhesive swabs

To collect the impurities on the self-adhesive swabs 7007-21/22/23. Water washable.

Stick Cleaner para la limpieza de los bastoncillos autoadesivos

Para recoger las impurezas sobre los swabs autoadesivos 7007-21/22/23. Lavable con agua.



N° 7040

230 x 280 mm

 50 x



Tissus polypropylène

Pour tout nettoyage de pièces ou surfaces grasses, imbibé de 70% isopropyl, 30% eau déionisée.

Propriétés: Fort pouvoir dégraissant.

Tissu propre, pour cat. ISO3.

Ne relargue pas de fibres. Jetable.

Polypropylen Tücher

Für Reinigung jeglicher fettigen Teilen oder Oberflächen. Mit 70% Isopropyl und 30% deionisiertem Wasser angereichert.

Eigenschaften: Stark entfettend. Sauberes Gewebe, für ISO3 Kategorie. Hinterlässt keine Fasern. Wegwerfbar.

Polypropylene Wipers

For cleaning of greasy pieces and surfaces, soaked with 70% isopropyl and 30% of deionised water.

Properties: Strong grease-removing capacity.

Clean tissue for ISO3 category.

Does not reject fibres. Disposable.

Toallitas polipropileno

Para toda la limpieza de las piezas o superficies grasas, prehumedecidas con 70% alcohol isopropilico y 30% agua desionizada.

Propiedades: Fuerte poder desengrasante. Tejido limpio, para cat. ISO3. No se deshilacha. Desechable.

N° 7853-20

300 x 300 mm

 20 x



Tissus microfibre blanc

240 g/m², 80% polyester, 20% polyamide.

Weisses Mikrofaser Gewebe

240 g/m², 80% Polyester, 20% Polyamid.

White microfiber wipers

240 g/m², 80% polyester, 20% polyamide.

Tejido de microfibra

240 g/m², 80% poliéster, 20% poliamida.



N° 7039

230 x 230 mm

 100 x



Tissus 100% microfibre

Recommandé spécialement pour l'essuyage des pièces ou composants en or très sensibles aux rayures ainsi que verres de montres avec anti-reflet.

Propriétés: Lavable à 40° C. Non-contaminant. Ne relargue pas de fibres.

100% Mikrofaser Gewebe

Besonders empfehlenswert zum Abwischen von sehr kratzempfindlichen goldigen Stücken oder Bestandteilen, sowie Antireflex Uhren gläser.

Eigenschaften: Bei 40° C waschbar. Nicht kontaminierend. Hinterlässt keine Fasern.

100% Microfiber Wipers

Especially recommended for the wiping of gold items or components which are highly sensitive to scratches as well as anti-reflecting watch glasses.

Properties: Washable at 40°C. Non-contaminating. Does not reject fibres.

Tejido 100% microfibra

Recomendado especialmente para el pulido de las piezas o los componentes de oro muy sensibles a las rayas así como los cristales de reloj con antireflejo.

Propiedades: Lavable a 40° C. - No contaminan. No se deshilachan.



N° 7339

220 x 233 mm

 100 x



Tissus 100% microfibre

Recommandé spécialement pour l'essuyage des pièces ou composants en or très sensibles aux rayures ainsi que verres de montres avec anti-reflet.

Propriétés: classe 1-10000. Tissu Stretch, excellente capacité d'absorption, lavable à 40° C, ne relargue pas de fibres.

100% Mikrofaser Gewebe

Besonders empfehlenswert zum Abwischen von sehr kratzempfindlichen goldigen Stücken oder Bestandteilen, sowie Antireflex Uhren gläser.

Eigenschaften: Klasse 1-10000. Aus dehnbarem Stoff, ausgezeichnete Saugkraft, zu 40° C waschbar, fuselfrei.

100% Microfiber Wipers

Especially recommended for the wiping of gold items or components which are highly sensitive to scratches as well as anti-reflecting watch glasses.

Properties: class 1-10000. Out of stretch fabric, excellent absorption, washable to 40° C, does not reject fibers.

Tejido 100% microfibra

Recomendado especialmente para el pulido de las piezas o los componentes de oro muy sensibles a las rayas así como los cristales de reloj con antireflejo.

Propiedades: categoría 1-10000. Tejido Stretch, excelente capacidad absorbente, Lavable a 40° C. No se deshilachan.



N° 7037-100

100 x 100 mm

 1200 x

N° 7037-230

230 x 230 mm

 300 x



Tissus cellulose/polyester

Spécialement adapté pour l'essuyage en général, pour petites et grandes surfaces.

Propriétés: non contaminant. Ne relargue pas de fibres. Jetable. Très absorbant.

Gewebe aus Zellstoff/Polyester

Besonders geeignet zum Abtrocknen, von kleinen und großen Oberflächen.

Eigenschaften: Nicht ansteckend. Fuselfrei. Wegwerfbar. Grosse Saugkraft.

Wipers Cellulose/Polyester

Especially adapted for wiping in general, for small and big surfaces.

Properties: Not contaminant. Do not reject fibres. Disposable. Highly absorbent.

Tejidos celulosa/poliéster

Especialmente adaptado para limpieza de las superficies pequeñas y grandes.

Propiedades: No contaminan. No se deshilachan. Desechable. Muy absorbente.



N° 7038

230 x 230 mm

 150 x



Tissus 100% polyester

Tissus lavé à l'eau déionisée, ultra-propre, pour salles blanches, catégorie ISO3.

Propriétés: Non-contaminant. Ne relargue pas de fibres. Jetable. Moyennement absorbant.

Gewebe 100% Polyester

In entionisiertem Wasser gewaschenes Gewebe ultrasauber, für Reinräume, Kategorie ISO3.

Eigenschaften: Nicht ansteckend. Fuselfrei. Wegwerfbar. Mittelmässige Saugkraft.

Wipers 100% Polyester

Wipers washed with deionised water, ultra-clean, for white rooms, category ISO3.

Properties: Not contaminant. Do not reject fibres. Disposable. Fairly absorbent.

Tejido 100% poliéster

Lavados al agua desmineralizada, ultralimpia, para salas blancas, categoría ISO3.

Propiedades: No contaminan. No se dishalachan. Desechable. Bastante absorbente.



Doigtiers en latex

Antistatique, sans poudre. 100% biodégradable.
 Salle blanche classe 1000.

Latex-Fingerlinge

Antistatisch, ohne Pulver. 100% biologisch abbaubar.
 Reinraum Klasse 1000.

Latex thimbles

Antistatic, without powder. 100% biodegradable.
 Cleanroom class 1000.

Dediles de látex

Antistático, sin polvo. 100% biodegradable.
 Sala blanca clase 1000.



Distributeur de doigtiers plexiglas

Fingerlinge-Spender Plexiglas

Thimbles dispenser acrylic glass

Dispensador de dediles pléxiglas



Ø 60 mm

N° 7982-60-20

 20 x

N° 7982-60-100

 100 x

N° 7982-85-20

Ø 85 mm

N° 7982-85-100



Rondelles de protection universelles

Pour protéger les composants lors de la décharge d'aiguilles, de lunettes et l'ouverture / fermeture de fonds pressés ou vissés. Résistantes et souples.

Universale Schutzscheiben

Um die Komponenten zu schützen während Abnahme / Setzen von Zeiger und Lunetten sowie Öffnung / Schließung von geschraubten oder eingepressten Gehäuseböden. Widerstandsfähig und flexibel.

Universal protection washers

To protect the components while take off / setting hands or bezels and opening/closing of screwed or pressured case backs. Resistant and flexible.

Rodajas de protección universales

Para proteger los componentes durante la extracción de las agujas, de bisel y la abertura y cerradura de los fondos a presión o enroscados. Resistente y flexible.



N° 6890-G



N° 6890-D



*Combinaison pour 2 postes - Kombination für 2 Posten
Combination for 2 stations - Combinación para 2 puestos*



Polisseuse Vario

Pour utilisation droitier et gaucher.

Nombre de tours réglable par variateur électronique.
Aspiration et éclairage incorporé indépendant.

Caractéristiques techniques:

Moteur couple constant de 0.75 kw. Courant: 1.7 A.
Conforme aux normes C€.

Ø de meules maxi 200 mm.

Vario Poliergeräte

Benutzerfreundlich für Links- und Rechtshänder.

Die Drehgeschwindigkeit kann über elektronischen
Regelantrieb gesteuert werden.

Absauger und Beleuchtung getrennt eingebaut.

Technische Eigenschaften:

Motor mit konstantem Drehmoment von 0.75 kw.
Strom: 1.7 A. Gemäß C€-Richtlinie.

Scheiben Ø max. 200 mm.

Compact polishing unit Vario

For right- and left-handed person.

Machine speed in rpm is controlled by an electronic
variator.

Independent dust collection and incorporated lighting.

Technical characteristics:

Constant torque motor, 0.75 kw. Current: 1.7 A.

Complies with C€ standard.

Max. wheel Ø: 200 mm.

Pulidora Vario

Para utilización diestro y zurdo.

Número de vueltas regulable por variador electrónico.
Aspiración y luz incorporada independiente.

Características técnicas:

Motor par constante de 0.75 kw. Corriente: 1.7 A.
Conforme a la norma C€.

Ø de muelas máximo 200 mm.



News

Booth B68070 | Hall Essentials
June 3-6, 2016

Jewelry
Joyas

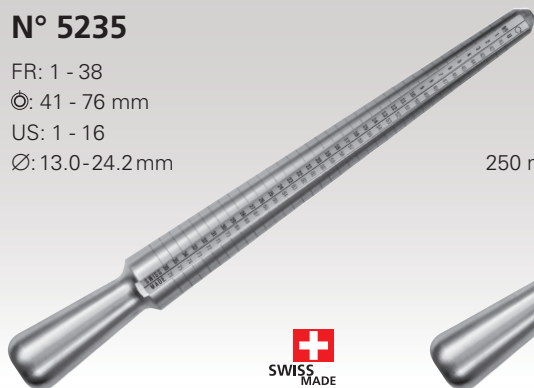


BERGEON

Depuis 1791

N° 5235

FR: 1 - 38
 Ⓞ: 41 - 76 mm
 US: 1 - 16
 Ø: 13.0-24.2mm



Triboulets pour bagues Haute qualité et grande précision.

En aluminium anodisé, gris naturel.

250 mm

N° 5235-4

FR: 1 - 38
 Ⓞ: 41 - 76 mm
 US: 1 - 16
 Ø: 13.0-24.2mm



Ringstock Spitzenqualität und grösste Genauigkeit.

Aus anodenbehandeltem Aluminium, Naturalgrau.

Ring stick

High quality and great precision.

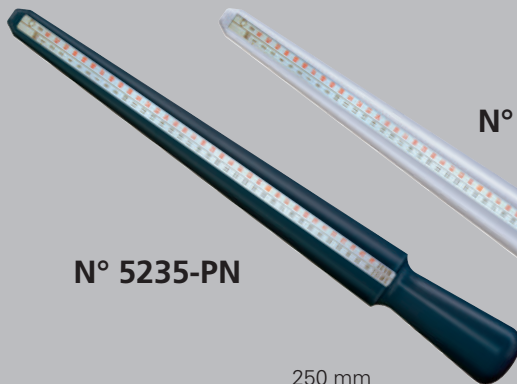
In aluminium anodized, natural grey.

Lastras para anillos

Alta calidad y gran precisión.

En aluminio anodizado gris natural.

FR: 1 - 36
 Ⓞ: 41 - 76 mm
 US: 1 - 15
 Ø: 13.0-24.2mm



N° 5235-PN



Triboulets pour bagues

En "DELTRIN" noir.

Ne raie pas. Indéformable. Haute précision.

N° 5235-PB

250 mm

Ringstock

Aus "DELTRIN" schwarz.

Verkratzt nicht. Formtreu. Hohe Genauigkeit.

Ring stick

In "DELTRIN" black.

Do not scratch. Indeflexible. High precision.

Lastras para anillos

En "DELTRIN" negro.

No raya. Indeflexible. Alta precisión.

N° 5235-DIG



FR: 1 - 38



US: 1 - 16



Triboulet digital

Structure en aluminium stabilisé et anodisé reliée à un display digital précision ± 0.01 mm. 4 échelles de mesures commutables par simple pression. Dispositif main libre en option pour une qualité de mesure optimale.

Digital Ringstock

Struktur aus stabilisiertem, eloxiertem Aluminium, verbunden mit einem digitalen Display mit einer Genauigkeit von $\pm 0,01$ mm. 4 Messskalen, durch Knopfdruck umschaltbar. Freihandvorrichtung für optimale Messqualität.

Digital Ring Stick

Stabilised and anodised aluminium structure connected to a digital display accurate to ± 0.01 mm. 4 measurement scales set by simple pressure. Optional hands-free device for optimal measurement quality.

Lastra digital

Estructura de aluminio estabilizada y anodizada unida a un display digital con una precisión de $\pm 0,01$ mm. 4 escalas de medidas conmutables por simple presión. Dispositivo manos libres opcional para una calidad de medición óptima.

N° 1311-A

FR: 1 - 38

⌀: 41 - 76 mm

↔: 3 mm



Baguier

Métal nickelé.



N° 4286

⌀: 41 - 76 mm

↔: 7 mm

*Pour alliances larges
Für breite Trauringe
For broad wedding rings
Para anillos anchos*

Ringmass

Vernickeltes Metall.

Ring gauge

Nickel-plated metal.

Anillero

Metal niquelado.

N° 5236-C

FR: 1 - 36
 ©: 41 - 76 mm
 US: 1 - 15
 Ø: 13.0 - 24.2 mm



Baguier

En matière plastique. Précis et de qualité.

Ring gauge

In plastic. Exact and of fine quality.



N° 5236

FR: 1 - 36
 ©: 41 - 76 mm
 US: 1 - 15
 Ø: 13.0 - 24.2 mm

Ringmass

Aus Kunststoff. Genau und von Qualität.

Anillero

De materia plastica. Preciso y de calidad.

N° 1515-...



Millgriffes

Longueur: 70 mm.

Millgrain tools

Length: 70 mm.

Millegriffes-Rädchen

Länge: 70 mm.

Milgranos

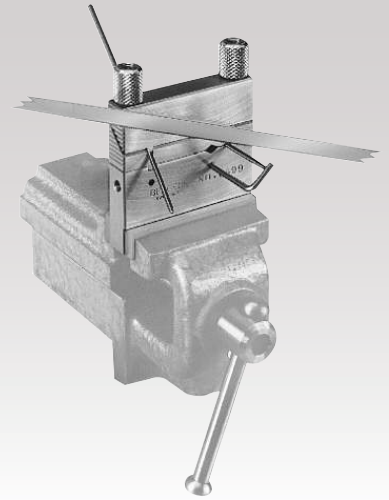
Largura: 70 mm.

N° 6499



Coupe-charnière

Se fixe à l'étau. Trempé et poli.
Pour couper, limer plat les tubes-charnières
à 90° et 45°.



Profilsspannlehre

Wird im Schraubstock fixiert. Gehärtet und poliert.
Zum Absägen, Planfeilen von Scharnieren, rechtwinklig
und auf Gehrung 90° und 45°.

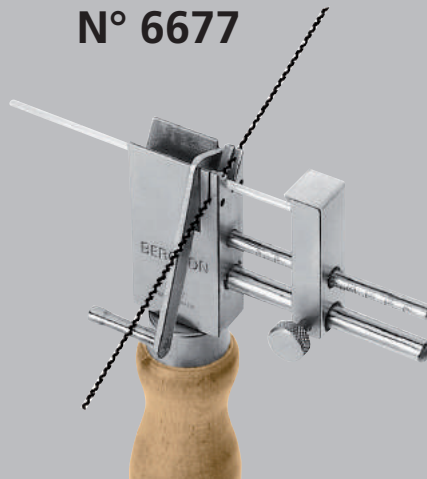
Joint-cutter

To be held in bench-vice. Hardened and polished.
To cut, flat filing joint-tubes 90° and 45°.

Corta charnela

Se sujeta en el tornillo de banco. Templado y amolado.
Para cortar, limar plano tubos-charnela en 90° y 45°.

N° 6677



Coupe-charnière

Avec manche en bois

Trempé et poli. Levier de blocage et règle
millimétrique longueur 40 mm.
Possibilité de coupe: 90°, pour tube Ø jusqu'à 5 mm.

Scharnier-Abschneider

Mit Holzgriff

Gehärtet und poliert. Feststellhebel und Begrenzung-
anschlag mit mm-Einteilung Länge 40 mm.
Schnittmöglichkeiten: 90°, für Rohr Ø bis 5 mm.

Joint-cutter

With wooden handle

Hardened and polished. Blocking lever and rule in
millimetres length 40 mm.
Cut possibility: 90°, for tubes Ø up to 5 mm.

Corta charnela

Con mango de madera

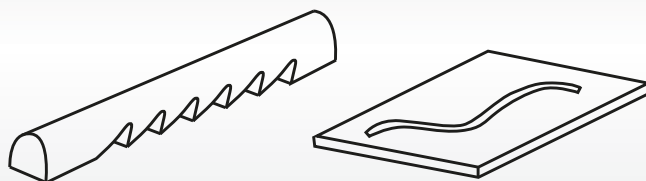
Templado y amolado. Palanca de bloqueo y regla
milimetrica largura 40 mm.
Posibilidad de corte: 90°, para tubos Ø hasta 5 mm.

N° 6651 NO ...



 144 x

Le dos arrondi facilite les courbes
Abgerundete Rückseite macht
Schnittkurven einfacher
Rounded back makes cutting
curves easier
Volver redondeado hace más fácil
cortar curvas



Scies pour bijoutiers

Avec dos rond. Pour tous les métaux.
Longueur: 130 mm.

Goldschmiede Sägeblätter

Mit rundem Rücken.
Für alle Metalle. Länge: 130 mm.

Jewellers sawblades

Rounded back. For all metals.
Length: 130 mm.

Sierras para joyeros

Dorso redondo. Para todos los metales.
Largura: 130 mm.

N° 6619 NO ...



Perloirs

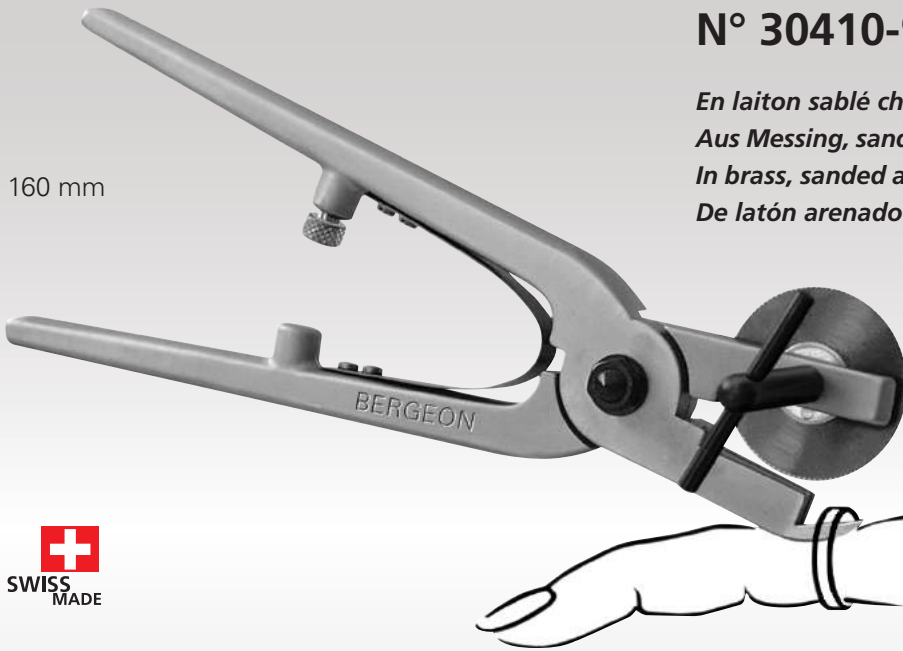
Beading-tools



N° 1439-5C

Korneisen

Perleros



160 mm

N° 30410-99

*En laiton sablé chromé
Aus Messing, sandgestrahlt, verchromt
In brass, sanded and chromium-plated
De latón arenado y cromado*



Pince à scier les bagues

Qualité soignée.

Ringsägezange

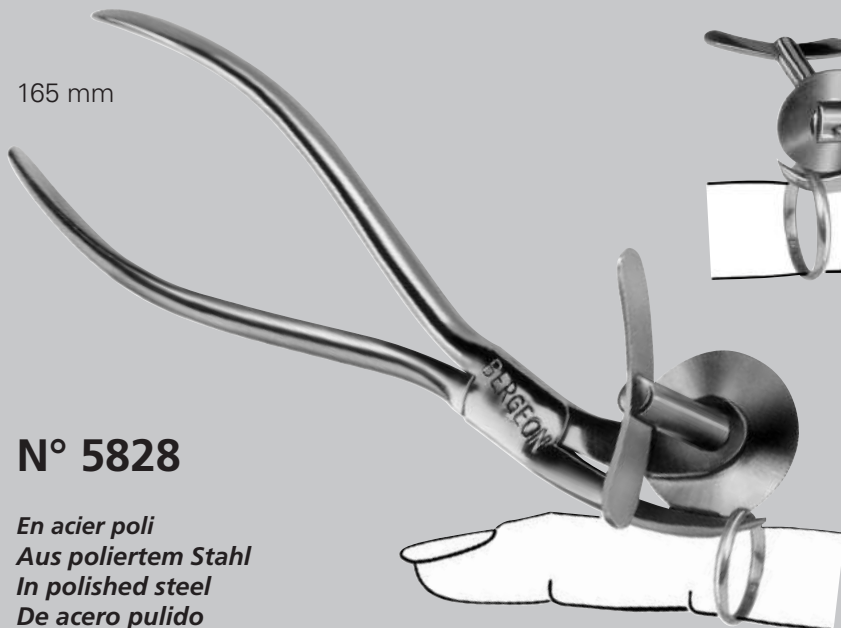
Gepflegte Qualität.

Plier for cutting rings

Fine quality.

Tenaza para serrar sortija

Primera calidad.



165 mm

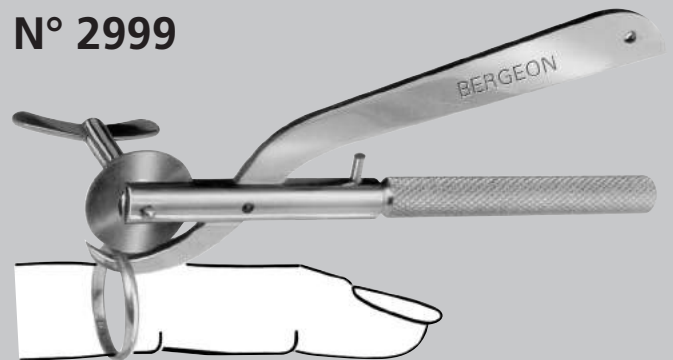
N° 5828

*En acier poli
Aus poliertem Stahl
In polished steel
De acero pulido*

Pinces à scier les bagues

Pliers for cutting rings

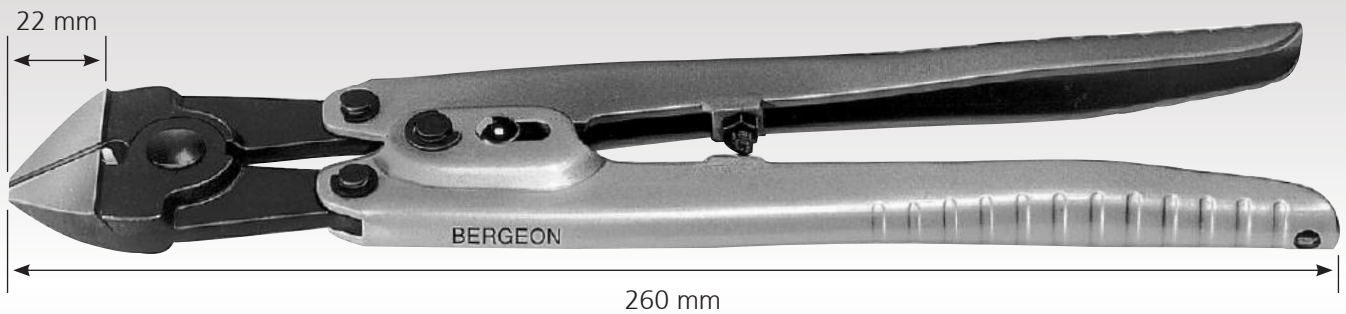
N° 2999



Ringsägezangen

Tenazas para serrar sortija

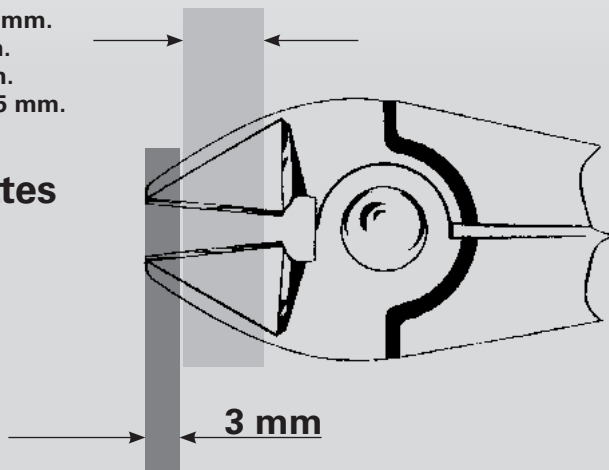
N° 6599



Plus grand que \varnothing 1,5 mm.
 Grösser als \varnothing 1,5 mm.
 Larger than \varnothing 1,5 mm.
 Mas grande que \varnothing 1,5 mm.

\varnothing de coupe
 \varnothing des Schnittes
 \varnothing cutting
 \varnothing de corte

Jusqu'à \varnothing 1,5 mm.
 Bis \varnothing 1,5 mm.
 Up to \varnothing 1,5 mm.
 Hasta \varnothing 1,5 mm.



Pince à couper

Première qualité.
 Très robuste, double démultiplication, particulièrement conçue pour la découpe **des arbres de casting**.
 Système de verrouillage.

Schneidezange

Beste Qualität.
 Sehr robust, doppelte Untersetzung, besonders geeignet als **Gussabschneidezange**.
 Berriegelungs-System.

Cutter

First quality.
 Sturdy, double reduction. Especially useful for cutting **pieces of casting**.
 Locking system.

Pinza para cortar

Primera calidad.
 Muy fuerte, doble desmultiplicación, destinada especialmente para recortar los **árboles de casting**.
 Sistema de bloqueo.



7850-...-N

7850-...-B



7851-N

7851-B

Tissus et gants microfibre

Très résistants, non imprégnés. Particulièrement utilisés pour nettoyer, polir et manipuler tous types de verres, montres et bracelets métalliques ainsi que les métaux précieux, semi-précieux et pierres précieuses.

Utilisation à sec ou avec un produit nettoyant.
Lavable à 40°.

Gewebe und Handschuhe

Mikrofaser

Sehr widerstandsfähig, nicht imprägniert. Besonders geeignet zum Reinigen, Polieren und Handhaben aller Gläserarten, metallische Uhren und Armbänder wie die Edelmetallen und Halbmetallen sowie Edelsteinen.

Anwendung trocken oder mit einem Reinigungsmittel.
Waschbar bei 40°.

Wipers and gloves microfibres

Highly resistant, non-impregnated. Very useful to clean, to polish and to operate all kinds of glasses, metal watches and bracelets as well precious, semi-precious metals and precious stones.

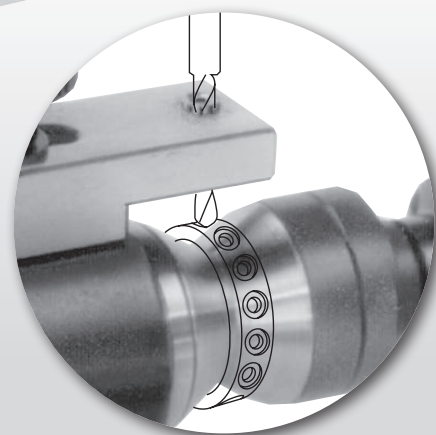
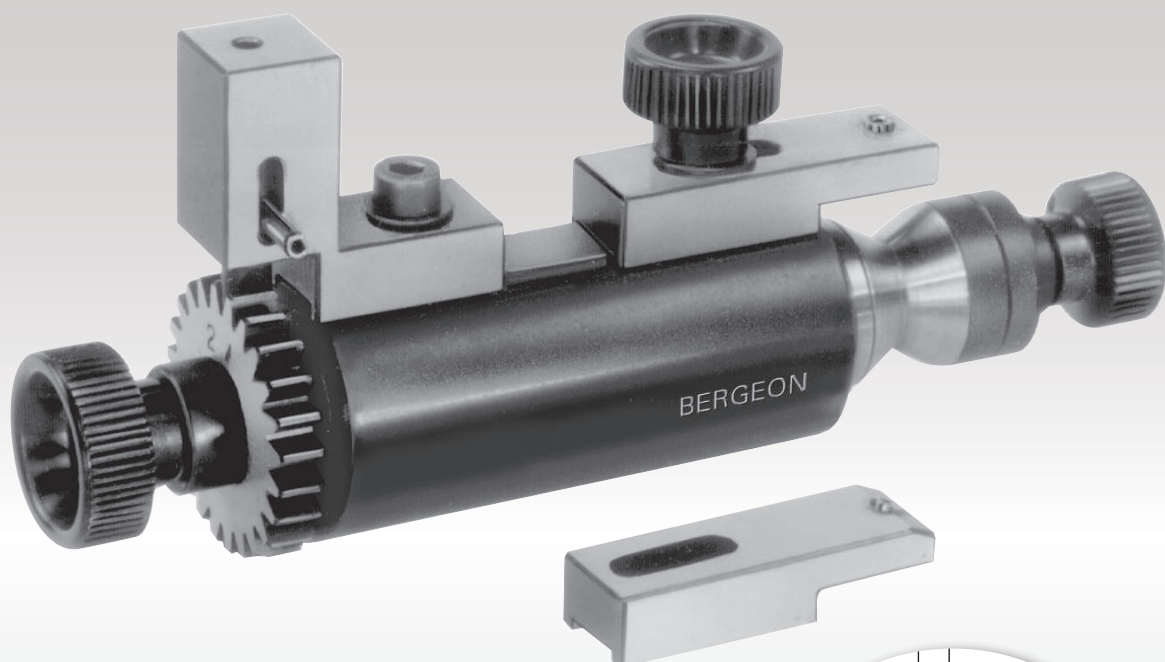
For dry use or with a cleaning product.
Washable at 40° C.

Tejido y guantes microfibra

Muy resistente, non impregnada. Particularmente utilizada para limpiar, pulir y manipular todos los tipos de vidrios, lojes y pulseras metálicos así como metales preciosos y medio-preciosos así que las piedras preciosas.

Utilización a seco o con un producto para la limpieza.
Lavable a 40°C.

N° 6507



Diviseur pour pointage et perçage des alliances

Pour faire les opérations préparatoires au sertissage des pierres précieuses.

Appareil de grande précision. Construction robuste. Maniement simple.

Livré avec 3 forets Ø 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.

Corps Ø 1.50 mm.

En étui bois.

Divisionsgerät zum Ankörnen und Bohren der Eheringe

Vorbereitung des Fassens von Edelsteinen.

Von grosser Präzision. Solide Konstruktion.

Leichte Handhabung.

Geliefert mit Bohrern Ø 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.

Schaft Ø 1.50 mm.

Im Holzetui.

Divider for centring and drilling wedding-rings

To be used before setting precious stones.

High precision tool. Strong construction.

Easy handling.

Supplied with 3 drills Ø 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.

Shaft Ø 1.50 mm.

In a wooden case.

Divisor para el punteado y el taladrado de anillos

Para las operaciones previas al engaste de piedras preciosas.

Aparato de gran precisión. Construcción robusta.

Manejo cómodo.

Se entrega con 3 brocas Ø 0.80 - 1.00 - 1.20 mm.

Ø cuerpo 1.50 mm.

En estuche de madera.

N° 6675




 SWISS
 MADE

 09 - 14 - 18 - 22 Kt  9 - 14 - 18 Kt  18 Kt

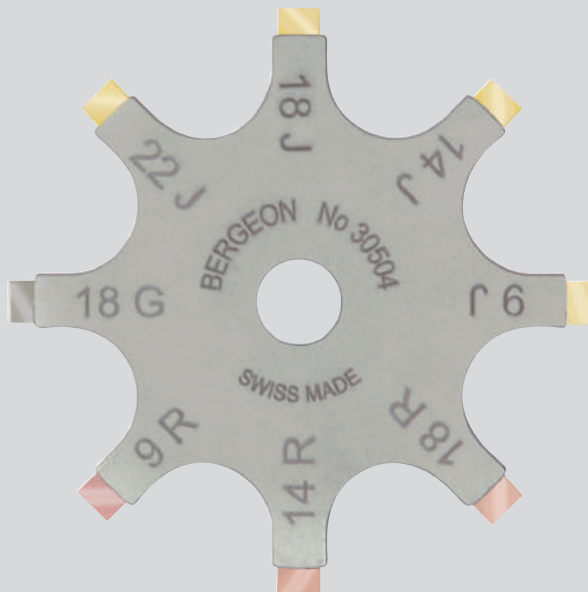
Assortiment de 9 toucheaux


Sortiment von 9 Proberstiften für Gold


Assortment of 9 testing sticks for gold

Surtido de 9 puntas de toque

N° 30504



4 x  09 - 14 - 18 - 22 Kt

3 x  9 - 14 - 18 Kt

1 x  18 Kt


 SWISS
 MADE

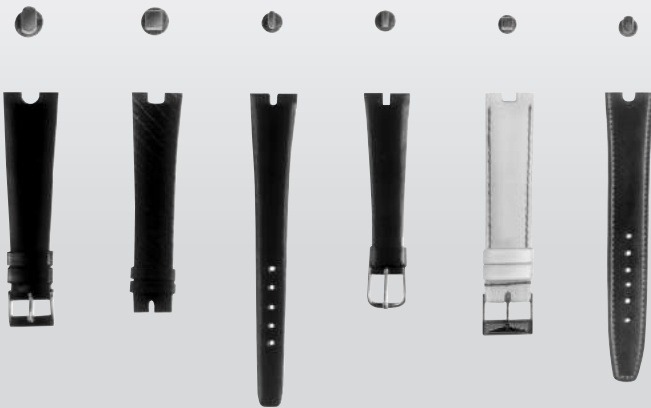
Toucheau pour essayer l'or

Proberstern für Gold

Testing plate for gold

Estrella de toque

N° 6620



Pince pour découper les bracelets en cuir

En laiton sablé chromé. Qualité soignée.
Longueur 160 mm. Avec guide bracelet réglable.

La pince est livrée avec:

- 1 matrice
- 3 poinçons en demi-cercle
- 3 poinçons en rectangle.

Zange zum Schneiden der Leder-Armbänder

Aus Messing, sandgestrahlt, verchromt.
Sorgfältige Qualität. Länge 160 mm.

Mit regulierbarem Armbandführer.

Die Zange wird geliefert mit:

- 1 Matrize
- 3 halbrunden Einsätzen
- 3 rechteckigen Einsätzen.

Pliers to cut shapes into leather straps

In brass, sanded and chromiimplated. Fine quality.
Length 160 mm. With adjustable strap guide.

Pliers supplied with:

- 1 die
- 3 half-round punches
- 3 rectangular punches.

Alicate para recortar correas de piel

De latón arenado y cromado. Calidad primera.
Largura 160 mm. Con guía correa ajustable.

Alicate entregado con:

- 1 matriz
- 3 punzones en medio-círculo
- 3 punzones en rectángulo.

N° 6870



Etablis ergonomiques pour bijoutiers

L'harmonie de la technologie et de la tradition bijoutière.

Spécialement étudiés pour une utilisation et un confort optimal du bijoutier.

Ergonomische Goldschmiede-Werktische

Die Harmonie der Technologie und der Goldschmiede-Tradition.

Ganz besonders für den optimalen Gebrauch und den Komfort der Goldschmiede erdacht.

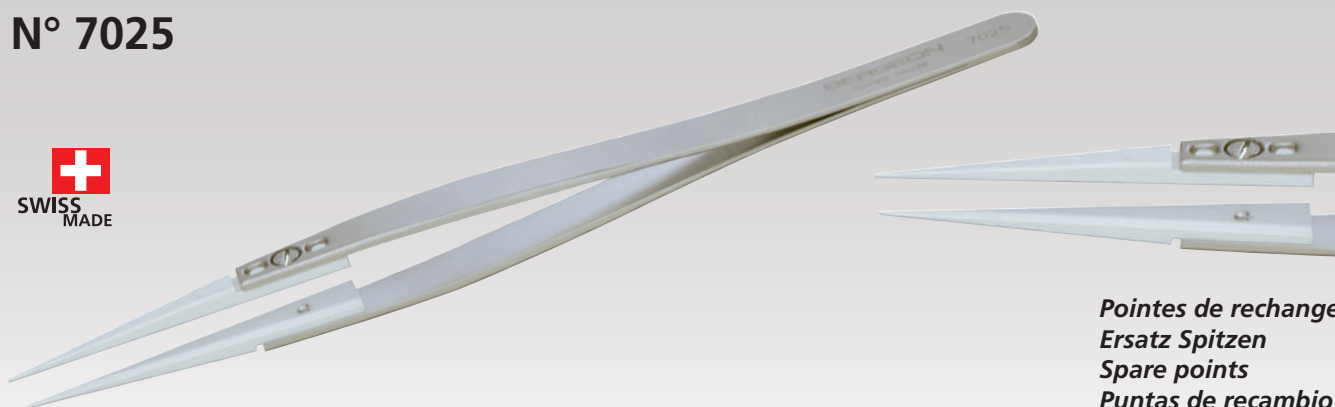
Ergonomics work benches for jewellers

The symbiosis of Hi-Tech and the jewellery tradition. Especially designed for an optimized utilisation and a maximum of comfort for the jeweller.

Bancos de trabajo ergonómico para joyeros

La armonía de la tecnología y de la tradición joyera. Especialmente estudiados para un uso y una comodidad optimal del joyero.

N° 7025



*Pointes de rechange
Ersatz Spitzen
Spare points
Puntas de recambio*

**Brucelles à souder, avec pointes
céramiques**

Les pointes résistent aux acides et aux changements brusques de températures.
Pointes interchangeables.

Lötkornzange, mit Keramikspitze

Die Spitzen sind gegen Säure und Temperaturschwankungen beständig.
Auswechselbare Spitzen.

**Tweezer for soldering,
with ceramic points**

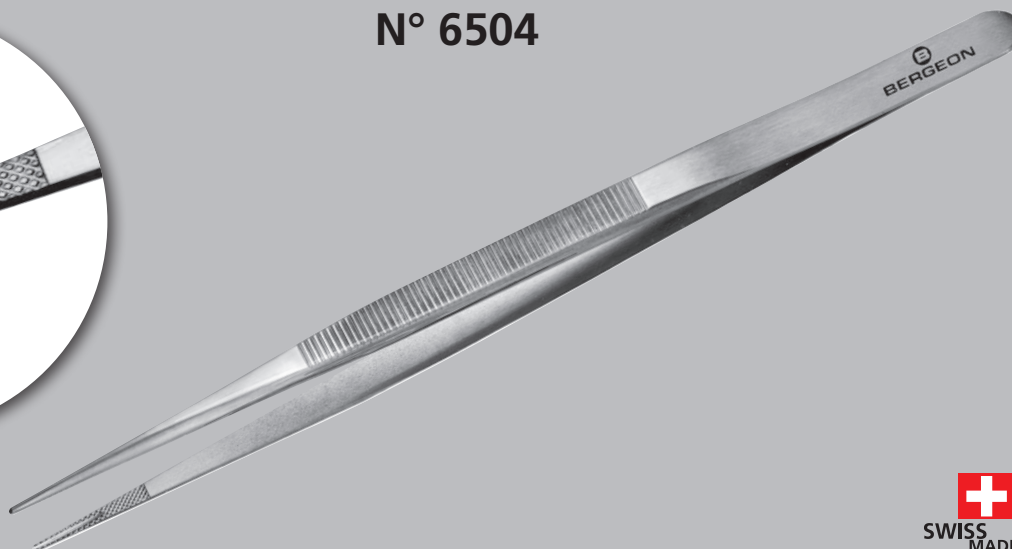
The tips are resistant acids and sudden temperature changes.
Interchangeable points.

**Pinza para soldar,
con puntas de cerámica**

Las puntas resisten a los ácidos y a los cambios bruscos de temperatura.
Son intercambiables.



N° 6504



Brucelles pour bijoutier

Avec encoche intérieure pour tenir les pierres précieuses. Inoxydables.

Kornzange für Goldschmiede

Mit innerer Kerbe zum Halten von Edelsteinen.
Rostfrei.

Jewellers' tweezers

Interior of points ribbed to hold precious stones.
Stainless steel.

Pinzas para joyero

Con muesca interior para sujetar las piedras preciosas. Inoxidables.



Retrouvez tous nos produits en ligne
Finden Sie alle unsere Produkte online
Find all our products online
Encuentre todos nuestros productos online

www.bergeon.ch

 BergeonSA

Tools and equipment for watchmakers, jewellers, precision engineering

BERGEON SA

11, av. du Technicum
CH - 2400 Le Locle

Tél. + 41 32 933 60 00

Fax + 41 32 933 60 01

www.bergeon.ch

info@bergeon.ch